

# El Eco de Navarra

DIARIO INDEPENDIENTE.

### SUSCRICION

PARA PAMPLONA.

Un mes . . . 1'25 pesetas.  
Tres meses . . . 3'50  
Seis meses . . . 6'75  
Doce meses . . . 12'50

ULTRAMAR

Seis meses . . . 15 pesetas.  
Doce meses . . . 25

PAGO ADELANTADO

### SUSCRICION

PARA FUERA DE PAMPLONA.

Tres meses . . . 4 pesetas.  
Seis meses . . . 7'50  
Nueve meses . . . 11  
Doce meses . . . 14

EXTRANJERO.

Tres meses . . . 11'75 pesetas.  
Seis meses . . . 23

PAGO ADELANTADO.

no devolución del periódico por los suscritores de fuera de la capital indica que continúa el abono.

NO SE DEVUELVEN LOS ORIGINALES.  
Teléfono número 7.

Redaccion, Administracion e Imprenta, Paseo de Valencia, 36, bajo y calle de San Gregorio, 25.

Pamplona 12 de Diciembre de 1894.

## ADVERTENCIA.

Suplicamos a los señores suscritores de EL ECO DE NAVARRA que se hallen en descubierto en sus abonos, se sirvan saldar sus cuentas y muy especialmente aquellos señores que hayan recibido carta impresa de aviso.

Igual súplica hacemos a los anunciantes que se hallen adeudando cantidades a esta Administracion.

Como se acerca el fin de año y nos es preciso hacer el balance, no es extraño que nos veamos en la necesidad de dirigirles este ruego.

## La influencia.

Es axiomático que en España se debe todo a la influencia. Y a la verdad que pocas cosas escapan a su poderío.

Contar con una gran influencia equivale a tener apoyo segurísimo para encumbrarse sin méritos, cometer toda clase de atropellos, imponer su voluntad y hacer mangas y capirotos de todas las buenas prácticas.

El secreto de la omnipotencia del caciquismo en España no es otro. Es la resultante de la influencia política, elevada aquí a la quinta potencia. Como si dijéramos, la llave del favor que abre todas las puertas y casi todas las conciencias.

Por qué en un país regido por leyes, en que a su amparo la opinion puede ejercer su soberanía, ocurre el anacronismo de que muchos personajes políticos sean verdaderos reyezuelos; peores que los reyes absolutos, mandando a su antojo, sin temor a la vindicta pública, ni escrúpulo legítimo de atentar a la soberanía del espíritu público?

Porque la influencia política viene siendo en España, con todos los Gobiernos, la negacion más terminante y absoluta de las leyes.

Si en nuestra patria no se cometiera desde remota fecha el incalificable abuso de falsear las leyes ó de interpretarlas, según acomoda a los hombres políticos que cuentan con la fuerza, que esto equivale entre nosotros a disponer del poder, la influencia política estaría limitada a casos y cosas excepcionales; por cima de ella estaría, como es justo, el respeto a la ley; ésta sería su valladar inexpugnable, y por alto que se considerase un personaje político, por encumbrado que estuviese, más alta estaría sobre su cabeza la ley, tan maltratada y vilipendiada en España.

La influencia lo es todo en España, porque puede más que la ley, que suelen burlar a su antojo, estableciéndose así un poder clandestino sobre el poder legal y autorizado; un poder faccioso que arranca de las complacencias vituperables del poder legítimo.

Así la influencia política viene siendo en España, con toda clase de gobiernos, un poco de corrupcion; foco poderoso que puede más que todos los esfuerzos y tentativas para el saneamiento de nuestra patria.

No busca el valimiento por el ascendiente en la opinion, no por las buenas obras, despertando entusiasmo, ganando voluntades, conquistando aplausos en buena lid, prestando excelentes servicios, identificándose con las aspiraciones de los pueblos.

Nada de esto que le daría puesto preeminente en las costumbres modernas, representa entre nosotros la influencia política, condenada a ser la antítesis de todo principio de justicia. Es un poder avasallador,

Por eso el clamoreo es inmenso. No

hay iniquidad que alguna influencia no ampare, ni atropello que alguna influencia no escude, ni liviandad que alguna influencia no proteja.

Y he aquí por qué las influencias son en España peores mil veces que la peor epidemia. Causan muchas víctimas.

Las grandes influencias son como el cólera-morbo

ANTONIO FERNANDEZ Y GARCÍA.

## Nobleza de los vascongados RESIDENTES EN MEXICO.

Hemos tenido el gusto de saludar en esta redaccion a nuestro amigo D. Manuel Irigoyen, secretario del Ayuntamiento del valle de Baztan, quien nos ha manifestado que hace diez años mandaron los baztaneses residentes en Méjico una respetable cantidad para la Misericordia de dicho valle, establecida en Elizondo.

Recientemente se constituyó en la citada ciudad de Méjico una comision compuesta de los Sres. Manuel Ainciburu, Presidente, don Braulio Iriarte, Tesorero, vocales D. Joaquin Irigoyen, D. Pedro Garciochea y D. Atanasio Córdoba y secretario D. Fernando Burguete; todos ellos baztaneses muy conocidos, con el fin de allegar recursos para los pobres aislados en dicho Establecimiento, modelo en su clase y ha producido la suscripcion abierta por nuestros paisanos y otros generosos compatriotas dos mil cuatrocientos setenta y cinco pesos, equivalentes a siete mil cuatrocientos treinta y dos pesetas y cuarenta y cinco céntimos. El conocido propietario de Elveta don Guillermo Goyeneche tiene orden de entregar dicha suma; y en la sentida carta que le dirige la Comision manifiesta, «que se acuerda mucho de los pobres ancianos y ancianas asiladas y desean que se les proporcione abrigo y comodidad para que puedan soportar mejor la cruda estacion del invierno que se hace sentir con tanta saña en ese queridísimo rincón donde se deslizo nuestra niñez y donde moran las afecciones más caras a nuestros corazones.»

¡Bien por estos caritativos sentimientos de nuestros paisanos y compatriotas! Todos los acogidos en la Misericordia de Elizondo agradecen la actitud generosa de los vascongados residentes en Méjico; y en general todo el valle, al que tanto honra aquella benéfica casa, que administran gratuitamente los Sres don Bonifacio Santesteban y D. Francisco Olaz, jocos propietarios de Elizondo; y en los asuntos concernientes a la misma interviene una numerosa Junta, compuesta de siete señores sacerdotales y otras respetables personas del valle de Baztan.

Para la consiguiente satisfaccion de los donantes y a fin de que su filantrópico proceder sea imitado por otros, tenemos la satisfaccion de publicar sus nombres y cantidad donada.

### Suscripcion

abierta entre los baztaneses residentes en la República Mexicana a favor del Asilo denominado «Misericordia del Valle de Baztan.»

	Pesos fuertes.
Sres. Ainciburu y Hno.	100 00
Sr. D. Pedro Garaycochea	100
» Braulio Iriarte	50
» Anastasio Córdoba	75
» Joaquin Irigoyen	50
» Fernando Burguete	50
» Miguel Olace	100
» Francisco Llamosa (Montañés)	100
» Juan Irigoyen (de Urdax)	50
» José Arrache	100
» Florencio Córdoba	100
» Francisco Goyeneche	50
» Luis Ribot	10
» Manuel Llamosa (Mexicano)	10
» Francisco Llamosa (Montañés)	5
» Eleuterio Ascasibar (Guipuzcoano)	5
» Segundo Resola id.	10
» Francisco Froufira id.	5
» Manuel Colina (Montañés)	5
» Manuel Mendiburu	25
» Santiago Arrache	10
» Severiano Lafitt	10
» Santiago Foss (Ingles)	5
» Pedro Echeverría	10
» Dionisio Irigoyen	15
» Emilio Baquedano (Pamplo- nés)	5
» Francisco Gilveti (Uzamáés)	5
» Florencio Orue (Alavés)	5
» Manuel G. Sordo (Asturiano)	2
» José Lecumberri de Berriozar	25
» Manuel Sala	15
» Manuel Mortalena	10
» Eugenio Binguete	5
» Vicente Oveja	2
» Federico Lisniega	2
» Cayetano Mendiburu	5
» Silvestre Mendiburu	5
Total	1.136 00

	Pesos Fuertes.
Suma anterior.	1.136 00
Sr. D Ruperto Lecumberri (de Berriozar)	5
» Francisco Lecumberri, id	5
» Bantista Goñi	5
» Antonio Colina (Montañés)	10
» Martin Cenoz (Uzamáés)	5
» Fermín Ardaz	5
» José Veloso	5
» Miguel Aguirre	10
» Pedro Albaitero Zubiria	25
» Luis Albaitero Zubiria	10
» Antonio Cofeño	3
» Manuel Rodriguez (Gallego)	3
» Sebastian Perez	10
» Agustin Erreguerena	3
» José Iriarte	3
» Sandalio Engui (de Huarte)	50
» José Goicoechea (de Azca rate)	5
» José Arrieta	5
» Dionisio Ascobereita	5
» Mateo Ahedo (Vizcaino)	2
» Juan Echandi (Donamaria)	2
» José Aubert	2
» Meliton Miguelena (de Urroz)	5
» José Miguelena, id	10
» Fermín Echandi (Labayen)	25
» Manuel Garay (Vizcaino)	1
» Estanislao Guernes (Montañés)	1
» Julian Iturralde	10
» Vicente Mendiburu	5
» Pascual Alemán	5
» Andrés Cenoz	2
» José I. Meoqui	50
» Enrique Burdaspal	10
» Tomás Gonzalez (Montañés)	5
» Nicolás Barreche	2
» Pedro Perichart	10
» Esteban Orue (Alavés)	5
» Crispin Maquiegui (Vizcaino)	5
» José Orue (Alavés)	5
» Martín Alzuarde	10
» Tomás Ainciburu	10
» Francisco Alzuarde	5
» Martín Echaide	5
» Jesús Ames (Montañés)	1
» José Ostez (de Berriozar)	10
» Francisco Baracoendo	5
» Simon Echenique	5
» Bernardo Urrutia	5
» Gregorio Goñi	5
» José Machinena	10
» Gabino Irazusta	3
» Francisco Villanueva (Erro)	3
» M. Zubizaneta (Vizcaino)	3
» Manuel Trueba (Montañés)	3
» Sotero Frias	5
» Raimundo Istiart	5
» José Urquidi (Vizcaino)	3
» Cayetano Fernando (Gallego)	2
» Julian Arcos (Guipuzcoano)	5
» Vicente Imaz	15
» Juan Oteiza	75
» Antonio Mier	2
» Jose Barberena	5
» Manuel Bercochea	4
» Francisco Barberena	5
» Benito Gamietta	10
» Vicente Barreneche	40
» Félix Legorburo (Guipuzcoano)	10
» Martín Urrutia	25
» Tomas Urrutia	25
» Ramon Iturralde	25
» Juan Irigoyen	50
» Francisco Irigoyen	25
» José Irigoyen	15
» Pedro Irigoyen	5
» Pedro Martinz	20
» Francisco Perichart	5
» Leoncio Córdoba	4
» Jose Arburúa	2
» Pedro Iturria	2
» Anastasio Senosiain	2
Sra. Facunda Echandi	1
» Elisa Goyeneche	5
» Cipriana G. de Irigoyen	5
Sr. D. Francisco Larumbe	5
» Lorenzo Astivia	5
» Dionisio Astivia	5
» Anastasio Echeverri	25
» Martín Echeverri	10
Sra. Ines Treviño de Echeverri	10
Sr. D. Saturnino Echeverri	10
» Javier Ainesa	10
» Mariano Ainesa	10
» Ignacio García	5
» José García	5
» Joaquin Aguerrebere	20
» Meliton y Mateo Echenique	50
» José Irigoyen Olace	100
» Antonio Irigoyen Olace	80
» Miguel Echenique	40
» Fernando Echenique	25
» Angel Irigoyen	5
» Andres Eulain	50
» Vicente Iturreria	10
» Robustiano Iribarren	10
» Miguel Burgaicea	5
» Matias Arrache	5
» Francisco Arrache	5
» Florencio Berasati (Guipuzcoano)	5
» Andres Echenique	10
Total	2.475 00

## 1.740 millones de pesetas

Segun una estadística del famoso Mr. Ottomat Haupt, modificada en parte por nosotros, y a la vista de cifras oficiales recientes, el patrimonio metálico de España se descompone, ó mejor, se compone de la manera siguiente;

	Millones
Oro en el Banco de España	200
Plata en el Banco de España	260
Plata en circulacion	530
Moneda divisionaria	200
Billetes no cubiertos	550
Total	1.740

Si los anteriores datos pueden constituir la «verdad» aproximada de nuestro patrimonio metálico, es cosa difícilísima de comprobar, pero hay que aceptarlos como buenos ya que en la procedencia es acreditada y la autoridad de Mr. Ottomat indiscutible. Poco global nos parece el de oro, aunque si bien se reflexiona el exodo de metal amarillo dura hace muchos años y las exportaciones han sido importantes sin tener contrapartida aparente ni demostrable.

Los billetes no cubiertos a metálico deben considerarse como patrimonio en circulacion, ya que como tal ejercen en el mercado la mision encomendada a los metales.

¿Qué podría hacer un ministro de Hacienda en vista de esa situacion monetaria?

¿Seria quizás beneficioso transformar el patrimonio, aumentando el oro y disminuyendo la plata?

¿Convendría adquirir mas oro sin alterar el sumando de metal blanco?

¿Están cubiertas las necesidades crecientes del comercio y del tráfico con ese global amonestado?

¿Pueden acumularse garantías sólidas y efectivas para que la circulacion fiduciaria llegara mas allá de 1.000 millones de pesetas?

¿Qué podría hacer el Banco y el ministro para resolver de plano esa ecuacion monetaria de España?

He aquí otros tantos problemas de carácter comercial y financiero, que procuraremos ir estudiando en otros trabajos.

Por de pronto, entendemos que el actual ministro de Hacienda tiene antes su vista el problema financiero y comercial planteado en mejores condiciones que lo tuvieron casi todos sus antecesores. El Banco, por su parte, puede tambien modificar y aun transformar su manera de ser mucho mejor hoy que en épocas que ya pasaron.

## Curiosidades.

### EL PAPEL DE LUTO.

En el año 1730 empezó a extenderse en Francia el uso del papel con orla negra.

Existió ya en el primer Imperio, pero lo usaban solamente las familias de la más alta nobleza.

Nada puede justificar mejor el adagio de que «a otros tiempos otras costumbres», que la siguiente anécdota:

Napoleon I escribía desde Polonia el 31 de Marzo de 1807 al canciller Casabacérés una carta en la cual le decía, refiriéndose a Junot, herido por una reciente pérdida de familia: «Me escribe siempre en papel que tiene una gran orla negra, lo que me da ideas siniestras siempre que recibo sus cartas. Hace comprender que eso es contrario a nuestras costumbres y al respeto que me debe, porque jamás se debe escribir a un superior demostrándole tristezas de afecciones particularísimas.»

He aquí una sensibilidad bien inverosímil en aquel duro conquistador.

### LA CORONA DE HIERRO.

En Monza han terminado estos días el altar destinado a guardar, en la histórica capilla de la Reina Teodolinda, la célebre corona de hierro.

Este altar, imitando el estilo de la fachada de la Basílica y haciendo juego con las preciosas pinturas que decoran los muros y la bóveda de la capilla, se levanta sobre tres gradarías de mármol negro: la tabla de la mesa, de mármol de Verona, está sostenida por ocho columnas de mármol rojo, y entre ellas cruces y emblemas. De la parte central del frente superior de la mesa se eleva un rico zócalo sosteniendo la caja de hierro que encierra la corona, y sobre el se levantan otras cuatro columnitas que sostienen el tabernáculo, hecho a semejanza del Obelisco que aun se conserva enfrente de la Basílica.

La traslación solemne de la corona tendrá lugar el año próximo, asistiendo los Reyes y consagrando el arzobispo la capilla.

## Correspondencia.

### CARTA DE MACRID.

10 DE DICIEMBRE DE 1894.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

Que se haga algo.

Hoy, como ayer, la prensa y la opinion se muestran fatigadas por el debate político, y ansiosas de que termine pronto para que pue

da comenzar la discusion de los proyectos pendientes, mucho más beneficiosos que esas recriminaciones mutuas y esos estudios de política retrospectiva. Por fortuna, todo hace creer que el indicado debate concluirá mañana ó pasado.

Algun periódico insiste en excitar al Gobierno para que no descuide en manera alguna la discusion de las reformas antillanas, para cumplir compromisos de honor del partido fusionista y llevar la tranquilidad á las provincias antillanas.

Otros creen que lo que más interesa es ultimar la reforma arancelaria y entrar pronto en la discusion de los presupuestos.

Senado.

A primera hora juró hoy en el Senado el general Weyler, marqués de Tenerife, que ha de jado por breves dias el mando del cuerpo de ejército de Cataluña para tomar posesion de su asiento dentro del plazo fijado por la ley.

El general Weyler regresará á Barcelona el miércoles, haciendo ofrecido al alcalde de la ciudad condal, que tambien se encuentra en Madrid, apoyar sus justas pretensiones respecto al asunto de las murallas.

Despues de jurar dicho general, habló el señor Groizard para comunicar oficialmente al Senado lo que ya habia dicho la prensa, es decir, que son inexactos los rumores circulados en el extranjero respecto á la cesion de la isla Perogil por el imperio de Marruecos á la Gran Bretaña.

El conde de Casa Valencia se congratuló de que la noticia no se haya confirmado, y el marqués de Villasegura volvió á insistir en que la propiedad de dicho peñon ó islote es de España. Iba á leer varios documentos para demostrar su afirmacion, pero el ministro de Estado le hizo desistir, manifestando de paso cuan delicadas son estas cuestiones intencionales, en las que hay que proceder con suma prudencia.

Un suelto publicado por varios periódicos, hablando de ciertas dificultades que habian surgido para el arreglo de la enseñanza religiosa entre el gobierno y los prelados, ha inspirado el Sr. Conde de Canga Argüelles una pregunta que ha contestado galantemente el Sr. Groizard. Ha dicho éste que el gobierno espera y desea que los prelados, á quienes más directamente interesa el asunto, le presenten la fórmula consabida.

Entróse despues en la órden del dia, continuando el debate acerca de la interpelacion del Sr. Bosch.

Habló extensamente el Sr. Merelo, consejero de instruccion pública y persona muy competente en materia de enseñanza, quien hizo una crítica severa y razonada de las célebres reformas del Sr. Groizard.

Mientras en el salon de sesiones proseguia esa discusion, se han reunido, con asistencia del ministro de la Gobernacion, las comisiones que entienden en los proyectos de ley de Sanidad y mejora de las poblaciones. Segun parece, el Sr. Ruiz Capdepon, dispuesto á secundar la obra de su antecesor, Sr. Aguilera, ha mostrado interés porque ambos proyectos sean leyes lo más pronto posible.

¡Ojalá mejoren con ellos la salud pública y el ornate de nuestras grandes ciudades, al par que reciben ocupacion millares de obreros!

En el Congreso.

—Que se dá por terminado hoy el debate político—Que no podrá terminar hoy porque no quieren renunciar á la palabra los que la tienen pedida y son bastantes en número. Ante pareceres tan contrarios vaya V. á saber lo que sucederá. Ello es que ya muy avanzada la tarde comienza el debate despues de un sinnúmero de preguntas y de haberse reunido las secciones.

Un diputado preguntó cuando se presentaría los presupuestos y el ministro le dijo que pronto.

El Sr. Carvajal quiere interpelar al Gobierno sobre las relaciones políticas y económicas con la República de Andorra donde en nombre de España existe el régimen feudal. Maura acepta la interpelacion y ya señalará dia.

El Sr. Silveira (D. Eugenio) apoya su proposición para que el corcho en panes ó en tablas devengue á su exportacion 35 pesetas por cada cien kilogramos. El Sr. Maura en nombre del Gobierno dijo que no se oponia á que la proposición pasase á las secciones, sin que ello prejuzgase la cuestión, pero algunos diputados de la mayoría gritaron ¡Que no se tome en consideracion! y los partidarios de aquella pidieron que se votase.

Cuarenta y seis digeron que no y 43 que si resultando desechada la proposición. Mientras se votaba hubo vivos diálogos entre unos y otros.

Un diputado catalan presentó una esposición de la liga de productores pidiendo lo siguiente:

Impuesto transitorio sobre los trigos extranjeros y las harinas; gestionar el cumplimiento de las disposiciones sobre tributacion de las viñas floseradas; revision de las cuartillas evaluatorias; procurar la rebaja de las tarifas de ferrocarriles para el transporte de vinos, cereales, abonos y ganados.

Las secciones.

Durante la reunion de las secciones se dijo que el señor Cánovas habia decidido intervenir en el debate político y que se procuraría que acabara hoy prorrogando la sesion y haciendo desistir á algunos oradores de hacer uso de la palabra.

Las secciones autorizaron la lectura de una proposición suprimiendo el impuesto de cinco pesetas por cada 100 kilos con que grave el arancel vigente la exportacion del corcho en panes.

Otra, pidiendo que se supriman los derechos de carga ó impuesto industrial establecido sobre azúcares y mieles en la isla de Cuba.

Otra, creando un impuesto transitorio de 24 pesetas por hectólitro de trigo, 16 de centeno y 14 de cebada.

Otra, firmada por los señores Calbeton, Labra, Casariego, Muro, etc., modificando la division territorial de Vizcaya.

Otras referentes á ferrocarriles económicos de Utiel á Landete, y de Burgos á Sorla, pasando por los rios Arlazon y Duero.

Se me indica por teléfono que los señores Azcarate y Celleruelo han renunciado á la palabra, no sin antes declarar el último que los posibilistas han hecho la evolucion cumpliendo un deber de conciencia, de lealtad y de patriotismo.

Se levanta despues el señor Cánovas y dice que el Diario de Barcelona pertenece á la escuela conservadora pero no al partido conservador.—Salmeron, con este testimonio, dice, quiso defenderse de la acusacion sobre ser favorable á la emancipacion de Cuba.

Salmeron: Yo no he querido vender á Cuba.

Cánovas: Quería S. S. darla de balde. (Risas.) Afirmo que el partido conservador luchó frente á la revolucion combatiendo la emancipacion de la isla.

Compara los tiempos de la revolucion con los actuales, dando ventaja á éstos. Prim se equivocó entonces como ahora se equivoca Salmeron. (Aplausos)

Habla despues Llorens: El diputado carlista dice refiriéndose á Castelar que á enemigo que huye puente de plata. Quiere justificar los sucesos de San Carlos de la Rápita y el levantamiento de los carlistas y la Cámara no le deja hablar ni el presidente se lo tolera, en vista de lo cual se sienta el orador.

El señor Carvajal comienza cuando cierra esta carta.

MENCHETA.

Crónica de Vitoria.

9 de Noviembre de 1894.

Sr. Director de EL ECO DE NAVARRA.

En pocos pueblos habrá tenido culto tan solemne y frecuente la Purísima Concepcion como lo tiene en Vitoria y especialmente el dia de ayer.

Circunscribiéndome solo á una iglesia, á la parroquia de San Miguel Arcangel, hubo las siguientes funciones: á las 5 y media de la mañana Misa de Comunión y solemne, con sermón, siendo esta funcion principalmente para la clase artesana; á las diez gran Misa á toda orquesta y oracion panegirica por el Padre Echavarría, de la Compañía de Jesús; á las once y media los cuatro batallones de la guarnicion dedicaron á su Patrona la Inmaculada Concepcion una Misa con orquesta, voces y oracion sagrada dicha por el Arcipreste de esta Santa Iglesia Catedral; á las 5 y media de la tarde, último dia de novena de las Hijas de Maria, dijo una plática el Director de la Asociacion Sr. Suso, Beneficiado de la Santa Iglesia Catedral, y el sermón de costumbre el P. Echavarría.

Como se vé, no puede darse mayor culto.

Además de la funcion religiosa de la mañana, los batallones de cazadores y sus jefes celebraron el dia aquéllos con un rancho extraordinario, y éstos—los jefes y oficiales francos de servicio—con un banquete que tuvo lugar en el restaurant del Café Universal, reuniéndose un centenar de comensales y asistiendo el general de la brigada de cazadores y algunas autoridades.

No hay que decir que tratándose de la reunion de oficiales españoles, reinó la más cordial fraternidad y la más exquisita cortesía, descollando la nota patriótica.

Se ha colocado ya la segunda hilada de sillares en el gran zócalo sobre el cual ha de elevarse la estatua en bronce de Moraza, el insigne defensor de los Fueros.

Créese que para primeros de año estará el monumento concluido y puesto el bronce, y en situacion de ser inaugurado definitivamente.

El tiempo vá húmedo y templado, favoreciendo mucho las faenas agrícolas propias de la estacion.

Los aldeanos muéstranse satisfechos del tempero, como ellos dicen.

El corresponsal.

Zorrilla y Cuba.

En una entrevista que publica el Herald habida entre su corresponsal en Paris y el señor Zorrilla se expresa éste del modo siguiente respecto de las declaraciones del Sr. Salmeron, favorables al separatismo:

«De que no habia de parecerme bien aquella parte del discurso de Salmeron en que se refirió á las cuestiones ultramarinas, es claro que no podia haber duda á ninguno que conozca mis declaraciones de siempre. Lo he dicho y lo repito: estoy con el ejército, con los voluntarios, con todo lo que se necesita para conservar la soberania de España en sus posesiones de Ultramar. Requerido por Labra y otros caracterizados autonomistas para que me pronunciase en esta cuestión, recuerdo haberles dicho:—Ustedes están, como quien dice, entre la mujer y el negro. O caen ustedes en poder de los yankees, que no asimilan, sino absorben ó bajo el mchete de los negros, que temen tanto á los españoles como odian y desprecian á los americanos...»

No es mala la lección que espeta Ruiz Zorrilla á Salmeron.

Gacetillas.

Café Marina.--Programa para hoy miércoles:

«Semiramis», sinfonia.—Rossini. Final de «Luci».—Donizetti. Fantasia sobre motivos de «Pan y Toros»—Barbieri. Capricho vascongads.—Sarasate. Ver mahlunglieder, (valse).—Czibulka.

Ayer salió de San Sebastian una partida de cazadores á dar una batida, en unio de los de Oyarzun, á los jabalies de los montes de Arizoun en esta provincia.

El sábado último quedó fundida con buen éxito en Barcelona la estatua definitiva del almirante Oquendo. En breve llegará á San Sebastian y será co-

locada en el pedestal del pasco de la Zorrilla.

Parece que con este motivo se celebrarán algunos festejos en aquella ciudad.

Anteayer se tomaron ya las vacaciones de Navidad los estudiantes de la Universidad de Zaragoza.

A ese paso bueno va á quedar el curso actual.

Anteayer por primera vez circuló un tren completo por la línea de San Sebastian á Zarauz.

El ensayo del recorrido completo se hizo con una locomotora, carruajes de viajeros y vagones de carga.

La prueba del material dió resultado excelente y en todas sus partes.

Dice «El Semanal de Vitoria»: «Una nota del héroe local del dia. Nos referimos á Estebín.

Se ha ocupado de él la prensa, pero creemos que todavía no se ha dicho que es un muchacho honrado en toda la extension de la palabra, apesar de su falta de instruccion y del abandono en que ha vivido.

Ahora es preciso que Estebín no sea tan confiado como su padre, que por ser demasiado sencillo perdió su pequeño capital.

Con que ojo! Estebín á quien confías el fortuna que tienes en perspectiva.

Que dónde menos se piensa salta un pillito. Que caza á quieto la herencia levantada por el popular colega El Noticiero Bilbaino.»

Los guardias del puesto de Arroz han denunciado ante el Juzgado correspondiente á dos jóvenes de aquella villa que la noche del 8 del actual se entretenian en hacer disparos con una pistola que les fué recogida por los referidos guardias.

Dos vecinos de Andosilla que se hallaban cazando con huron en el soto del Excmo. Sr. Marqués de Fálces, fueron denunciados por la guardia civil de aquella villa.

Por el Sr. Obispo de esta diócesis han sido designados para formar parte de la comision llamada de atrasos al Culto y Clero, los canónigos don Dámaso Legaz y don Florencio Irujo.

Vacantes.—En Aoiz la plaza de cortador dotada con nueve reales diarios, una tercia de carne por cada carnero que se le entregue y el 2 por 100 de las demás clases.

En el valle de Basaburua-mayor la de médico, con tres mil pesetas de sueldo anual.

El domingo se estrenó en la Iglesia de San Francisco de Grande de Madrid la misa del popular maestro Gorriti, constituyendo el acto una verdadera solemnidad.

Ejecutaron la música del organista de Tolosa, 150 profesores, y asistió un público numeroso de competentes que han dado un fallo sumamente lisonjero para el autor. Se alaba mucho el profundo sentimiento religioso en que están empapados sus morivos y un arte originalísimo, sin reminiscencias de otro, en la instrumentacion.

Enviamos nuestra felicitacion entusiasta al insigne maestro nuestro paisano.

En el pueblo de Launsdrof, perseguidos por un perro de ganado entraron 35 jabalies. Uno de ellos penetró por una ventana del piso bajo de la escuela, echando por el suelo á varios niños.

Los aldeanos, repuestos del susto, y armados de palos y hoces trataron un combate contra los invasores.

En la batalla quedaron 9 jabalies muertos y los restantes huyeron. El Alcalde que permaneció en casa durante la pelea, pedia que los 9 jabalies muertos fueran depositados en el Ayuntamiento; pero los aldeanos se distribuyeron la carne.

El Alcalde ha recurrido al juez.

El lunes un violento incendio redujo á cenizas el caserío «Añezena» en el barrio de Olaverria de Irún.

Se logró salvar á los vecinos y se pudo sacar el ganado.

La casa, ha quedado destruida por completo.

Cartas detenidas en la Administracion principal de correos durante la 1.ª decena de Diciembre.

Claudia Callejas—Cipriana Larrea—Pietro Director Orfelinas—Julia Martinez—Hilario Ruiz—Nicolas San Martin—Jacoba Marin—Pancracia Goñi—Martina Garacochea—Juan Goñi—Sebastiana Gil—Aquilina Marquiarin—Enrique Esparza—Estefania Goñi—Blasa Benito—Benito Sanchez—Francisca Llanos—Angela Larrañegui—José Sanchez—Jacinto de la Oca.

Certificados.—Joaquín Arrivillaga.

Parece, segun nos dicen, que algunas noches aparecen apagados los cuatro faroles que hay entre el portal de Francia y San Pedro.

Si es cierta la denuncia, esperamos que se pondrá remedio procurando estén encendidos aquellos faroles todas las noches.

Con motivo de las operaciones del sorteo, hemos tenido el gusto de saludar á muchos Alcaldes y Secretarios de la provincia.

El Inspector de policia don Angel Palacios, que desempeñó dicho cargo en esta ciudad, y que al presente se encontraba en San Sebastian, ha sido trasladado con igual empleo al Ferrol.

Damos las gracias á don Vicente Santesteban, Subdirector de la Compañía de Seguros contra incendios, y sobre la vida, «La Union y El Fenix Español», por el bonito calendario de pared que ha tenido la atencion de regalarnos.

El Jefe del Cuarto Militar del Rey ha contestado con un expresivo telegrama al que se le transmitió desde esta ciudad, por los generales, jefes y oficiales reunidos en banquete el dia de la Purísima Concepcion.

grama al que se le transmitió desde esta ciudad, por los generales, jefes y oficiales reunidos en banquete el dia de la Purísima Concepcion.

De la inspección de vigilancia. Al Juzgado municipal se dió cuenta de un escándalo promovido en la calle Pellejería entre Francisco Orozpidé y Paula Amiti, interponiendo un agente de vigilancia.

—Al deposito municipal fué conducido por el agente señor Perez un sustituto que en la calle de Lindachiquia se hallaba blasfemando de multa.

—Tambien ingresaron en la correccion dos jóvenes que andaban de música sin permiso de la Alcaldia.

Por los tenientes alcaldes del Ayuntamiento de esta Capital se estan girando visitas de inspección á las expendierias de pan, tabernas, almacenes de carbon y leña y establecimientos donde se vende petróleo. Aplaudimos la medida.

El último número de «La Revista popular» semanario ilustrado que se publica en Barcelona aparece un buen grado del Convento de Padres Capuchinos de Pamplona, y dedica cariñosa frase á la venerable comunidad del citado Convento.

La Diputacion foral ha dado las oportunas órdenes para la demolicion de dos casitas de su propiedad en la calle de los Descalzos, en las cuales habitaron los capellanes del hospital provincial.

Ha fallecido don Ignacio Casador Saenz de Ojor, maestro de la escuela de niños de Ojordia. R. I. P.

El viernes último fué detenido por la guardia civil de Tolosa un sugeto llamado Juan Jorge Martinez, de nacionalidad francesa.

Parece que dicho sugeto pidió varios géneros á dos comerciantes de Bilbao, para que los remitieran á nombre de D. Juan Bautista Karkadel, ingeniero director del taller de construcciones meteorológicas de Tolosa.

Es de advertir que en dicha poblacion no existe ni ese taller ni el nombre á quien fuesen dirigidos los géneros.

Uno de los pedidos que hizo el estafador señor Poisier, de Bilbao, fué dirigido al señor Elósegui, comerciante de Tolosa, pidiéndole la vez informes del tal Jorge Martinez. Debido á esta circunstancia pudo descubrirse la estafa y ser detenido el que pretendia llevarla á efecto.

En las casas de campo se tiran los óscarones de huevo, y es un error grandísimo. Cuantos labradores tienen aves de corral y ganado, en vez de considerar como basura los cascarones de huevo, debian comprar los que tiran en las confiterias y en las pastelerias.

Es un producto admirablemente elaborado en el laboratorio orgánico de las aves, un calcáreo puro sabiamente precipitado, que es alimento de gran valia.

Bien molido y mezclado con los alimentos de los pollos, de los lechones y de las terneras, sirve para desarrollar la osamenta de estos animales y para favorecer de una manera notable su crecimiento.

Si se le da á comer á las gallinas, éstas pondrán más que de costumbre.

Como se ve, los cascarones de huevo, hoy despreciados, sirven para mucho.

LAS PERSONAS elegantes y apreciadoras de los perfumes delicados, no consumen más Agua de Colonia que la de Orive. Por su indubitable mérito alcanzó el primer premio en la Exposicion Farmacéutica. Frascos desde 3 reales en todas las Farmacias y Perfumerías. En Pamplona: Farmacia de J. Valencia.

LICOR DE BREA DE ORIVE.—Superior y doblemente más barato que el de Guyo. Es falta de patriotismo sobre ser un genero tanto acudir al extranjero teniendo en España mejor y más barato.

Toda persona de buen juicio prefiere la igualdad de circunstancias lo nacional á lo extranjero. Pero el Licor de Brea de Orive es mejor y doble más barato. Pamplona: Farmacia de J. Valencia.

Regaliz Pectoral L. B. A BASE DE ALQUITRAN. La Superioridad de esta pasta, sobre las otras pastillas, ha sido reconocida por todos los que han hecho uso de ella. PRECIO DE LA CAJA: 3 REALES. EN TODAS LAS FARMACIAS. Distinguirse la Marca: B. en rojo, en la caja y en el envase. Fabrica en Bayona: L. B. BRET.

Cultos. Santo de hoy.—San Donato. Santo de mañana.—Santa Luca. EN SAN SATURNINO.—Sigue la novena de la Inmaculada Concepcion que será terminada las nueve de la mañana. A las tres y media de la tarde se expone Su Divina Majestad para las cuarenta y una á las cinco y media será la novena con cantados terminando con la reserva y Rosario.

Charada. Son varias letras primera; dos y tercia, letras son, y á la primera segunda no tengo gran aficion. Los todo en Semana Santa muy dos cuatro suelen ser, y la cuarta con segunda me agrada siempre comer. Solucion á la anterior: CANALLAS.

SERVICIO PARTICULAR DE EL ECO DE NAVARRA

(Telegramas-Mencheta.)

Madrid 11 (7:40 noche) 11 (8:10)

Congreso.

Se toman en consideracion las proposiciones de proteccion a los productores de cereales y harinas y de la industria minera.

El Sr. Navarro Reverter, en un discurso que ha sido muy elogiado, se lamenta de que se quiera derribar el arancel de 1891 apesar de lo beneficioso que resulta para el pais, pues destruyendo la obra arancelaria ya citada, se mata la industria nacional, juzgando peligroso el que los partidos politicos esten constituidos por elementos proteccionistas y librecambistas.

Madrid 11 (8:5 noche.)

Consejo.

Los ministros han convenido en afrontar la cuestion de Cuba, manifestando el señor Abárzuza que tiene la fórmula de conformidad con las palabras que pronunció en el Congreso respecto del asunto, y que se presentará como enmienda al dictamen del proyecto de Maura; pero si fracasara dimitiria, y en caso de aprobarse se esforzará en contentar a los elementos que quedan disgustados.

Madrid 11 (8:30 noche.)

Hable quien sepa.

La prensa extranjera insiste en que la Isla Peregril ha sido cedida a Inglaterra apesar de las negativas de Mahomed Torres.

Nota fúnebre.

El entierro del notable escritor señor Rico ha estado concurridísimo.

Madrid 11 (8:30 noche.) 11 (8:40)

Colisiones en Cuba.

Telegramas de la Isla de Cuba participan haber celebrado los reformistas de Cienfuegos una manifestación y un banquete.

La versión de los constitucionales de la Isla es que entre los dos bandos politicos ha habido una colisión resultando algunos contusos, elogiando el proceder de las autoridades.

En cambio, los telegramas de los reformistas dicen que un grupo de descamisados apedreó el local en que se hallaban los partidarios de la Unión Constitucional amparados por la tolerancia de las autoridades.

Los Sres. Abárzuza y Maura no dan importancia a este hecho.

Los Diputados Constitucionales molestados por los calificativos que contienen los telegramas de los reformistas, harán preguntas mañana en el Congreso.

Madrid 11 (9:15 noche.)

El Presidente del Senado.

Al señor marqués de Mochales ha participado el Presidente del Senado que el Gobierno accede a tomar en consideracion su proposicion proteccionista.

Se supone que esta decision del Gobierno obedece a evitar la division de la mayoría y para zafarse de compromisos regionales.

Madrid 11 (9:25 noche.)

Enfermo ilustre.

Telegrafan de Paris que se halla gravísimo el Presidente de la Cámara Mr. Burdeau.

Lo dudamos.

En el Congreso de Washington se ha presentado una proposicion, que es de creer no será apoyada por el Sr. Greveland, jefe del Gobierno, para proponer a España que mediante la garantía de los Estados Unidos se negocie la venta de las Antillas

Madrid 12 (1 madrugada.)

Estreno.

Hoy se ha estrenado en Madrid la obra de Galdós titulada «Los Condernados» la cual fracasó.

Durante la representación de dicha obra el público ha permanecido sumamente frío, y no se ha silvado por consideraciones al autor.

En el Re il.

La tiple española señorita Santés ha tenido hoy un exitazo en el Teatro Real en la representación de la ópera titulada «Aida.»

Telegrama del Bolsin.

Madrid 12 (12:10 m.)

Table with 2 columns: Item (e.g., Deuda perpétua, Bolsa de Barcelona) and Price.

Representante en esta Plaza D. Antonio García Peña, Pozo-blanco, 6, 3.º y despacho, Plaza de la Constitucion, 26, (bajo).

Pérdida.

Ayer por la mañana se perdió una carta abierta y dentro otra cerrada desde el Paseo de Valencia, Plaza del Castillo, Bajada de San Agustín a la calle de la Merced.

Gran Tejería

MECÁNICA PAMPLONESA Y FÁBRICA DE YESO Y CAL.

Con arreglo al art. 17 de los Estatutos se convoca a Junta general de accionistas para el día 29 del presente mes.

Los que deseen tomar parte en esta Junta depositarán 15 días antes en cualquier de los Establecimientos de crédito de esta ciudad ó en la Caja de la Administración las acciones a que se refiere el art. 16 de los Estatutos.

Pamplona 11 de Diciembre de 1894. Por el Consejo de Administración, Virgilio Sagüés.

Vinos puros.

En los almacenes de D. Clemente Alcalde, calle Mayor, núm. 46 y Pozo blanco, núm. 11, se venden ricos vinos puros y sin mezcla a 15 y 20 céntimos pinta.

Modista.

Acaba de llegar con bonitos modelos Parisiens. Se limpian guantes con perfeccion.—San Nicolas 35 y 37 principal.

La Union Aragonesa

Sociedad legalmente constituida y aprobados sus Estatutos por los Gobiernos Civiles de las tres provincias de Aragon y los de Navarra, Logroño, Guadalajara y Soria.

Esta Sociedad basándose en la mutualidad asegura el riesgo contra la muerte é inutilización del ganado Caballar, Muñar, Asnal y Vacuno.

La Union Aragonesa ha pagado por siniestros en las tres provincias de Aragon, mayores sumas que entre todas las Sociedades juntas de esta clase de seguros que operan en dichas provincias.

Delegado en Navarra, D. Cayetano Lapoya, Pellejerías, núm. 78, Pamplona.

Venta de casa.

A voluntad de su dueño se vende la casa número 3 de la calle de Compañía de esta Ciudad. Para informe dirigirse a la Oficina Comercial de D. Antero Gohí Mártires de Cirauqui 52 2.º

Impermeables.

Novedad y gran surtido en todos tamaños clases y precios de color y negros, para paisanos y militares; como igualmente paraguas de seda, lana y algodón para señoras y caballeros. Comercio de Miguel Vallarín, Calceteros, úm. 10.

Alquitran Guyot LICOR CONCENTRADO

Se ha experimentado con el mayor éxito en siete grandes hospitales de Paris, contra Constipados, Bronquitis, Asmas, Catarrros de los Bronquios y de la Vegiga, Afecciones de la Piel, Pírazones.

El Alquitran Guyot, por su composición, participa de las propiedades del Agua de Vichy, siendo mucho más tónico. Así es que posee una eficacia notable contra las Enfermedades del Estómago. Como todo el mundo sabe, del alquitran medicinal es de donde se sacan los principios anisépticos más eficaces; por esta razón durante los calores del verano y en tiempo de epidemia el Alquitran de Guyot es una bebida preservativa é higiénica que refresca y purifica la sangre.

«Esta preparación será muy pronto, así lo espero, universalmente adoptada.» Profesor Bazin, Médico del Hospital San Luis. En la rue Jacob, 19, Paris, es donde se prepara el verdadero Alquitran de Guyot, Casa L. FAZKA, A. CHAMPIGNY et Co, succrs.

Banco Hispano Colonial ANUNCIO

Billetes Hipotecarios de la Isla de Cuba. Emision de 1890. Decimosexto sorteo.

Celebrado en este día, con asistencia del Notario D. Luis G. Soler y Plá, el decimosexto sorteo de amortizacion de los Billetes Hipotecarios de la Isla de Cuba, emision de 1890, según lo dispuesto en el art. 1.º del Real decreto de 27 de Septiembre de 1890 y Real orden de 15 de Noviembre de este año, han resultado favorecidas las siete bolas.

Números 675-1 360-2.047-2.273-2.528-2.620 y 3.799. En su consecuencia, quedan amortizados, los setecientos Billetes.

Números 67.401 al 67.500-135.901 al 136.000 204.601 al 204.700-227.201 al 227.300-252.701 al 252.800-261.901 al 262.000 y 379.801 al 379.900.

Lo que, en cumplimiento de lo dispuesto en el referido Real decreto, se hace público para conocimiento de los interesados, que podrán presentarse, desde el día 1.º de Enero próximo, a percibir las 500 Pesetas, importe del valor nominal de cada uno de los Billetes amortizados, más el cupón que vence en dicho día, presentando los valores y suscribiendo las facturas en la forma de costumbre y en los puntos designados en el anuncio relativo al pago de los expresados cupones.

Barcelona 9 de Diciembre de 1894.—El Secretario General, Aristides de Artiñano.

Banco Hispano Colonial.

Billetes Hipotecarios de la Isla de Cuba. Emision de 1890. ANUNCIO.

Venciendo en 1.º de Enero próximo el cupon núm. 17 de los Billetes Hipotecarios de la Isla de Cuba, emision de 1890, se procederá a su pago desde el expresado día de 9 a 11 y media de la mañana.

El pago se efectuará presentando los interesados los cupones, acompañados de doble factura talonaria, que se facilitará gratis en las oficinas de esta sociedad, Rambla de estudios núm. 1, Barcelona; en el Banco Hipotecario de España, en Madrid; en el Credito Navarro en Pamplona; en Paris, en el Banco de Paris y de los Países Bajos, y en Londres, en casa de los señores Baring Brothers y C.ª Limitada.

Los Billetes que han resultado amortizados en el sorteo de este día podrán presentarse, asimismo, al cobro de las 500 pesetas, que cada uno de ellos representa, por medio de doble factura que se facilitará en los puntos designados.

Los tenedores de los cupones y de los Billetes amortizados que deseen cobrarlos en Provincias, donde haya designada representación de esta Sociedad, deberán presentarlos a los comisionados de la misma desde el 10 al 20 de este mes.

En Madrid, Barcelona, Paris y Londres, en que existen los talonarios de comprobacion, se efectuará el pago siempre, sin necesidad de la anticipada presentacion que se requiere para Provincias.

Se señalan para el pago en Barcelona los días desde el 2 al 19 de Enero, y trascurrido este plazo, se admitirán los cupones y Billetes amortizados los lunes y martes de cada semana a las horas expresadas.

Barcelona 9 de Diciembre de 1894.—El Secretario General, Aristides de Artiñano.

«Iruña,»

En la Pastelería de dicho Café y en obsequio a sus parroquianos se celebrará una rifa con sistente en un precioso reloj de señora y un magnífico neceser de costura, cuyos billetes se regalarán a todo el que compre géneros por valor de una peseta.

Los objetos estarán expuestos durante el día en la Pastelería y por la noche en el escaparate.

Se ha puesto a la venta los afamados y finos turrone de varias clases. 3-1

Confitería

JULIAN POMARE 16 Chapitela 16

Gran variedad en turrone de todas clases, cajas de mazapan de Toledo, caprichos y cajas para dulces, piñas americanas, jalea y pasta de guayaba, vinos generosos de varias marcas, coñac español y extranjero, se remiten en cargos para fuera.

Todo el que compre por valor de una peseta tendrá derecho a un billete para el magnífico centro ó tarjetero que regala la casa a sus parroquianos. 4-4

Venta de casa.

Se vende una casa de planta baja en las inmediaciones del puente del Ferrocarril en el barrio de la Rochapea.

Informarán en la venta titulada de «Las Tablas.» 8-5 p.

Vinos.

En el almacén de vinos de Marcos Gil se expenden vinos superiores secos y dulces, de Murchante (Navarra), a 3 pesetas cántaro y a 2/40; por pintas a 20 y 15 céntimos. No equivocarse, San Lorenzo, número 15. 4-4

¡¡¡El premio gordo!!!

Lo conseguirá el que para Navidad compre vinos, aguardientes y licores de todas clases en el acreditado almacén de Miguel Aldaz, Navarrería, 6, y Curia, 5. 10-3

Anís Martialay.

Basta probarlo para convencerse que es el mejor de los aguardientes de vino que hoy se fabrican.

Así lo acredita el gran consumo que de él se hace en España y el extranjero; los honrosos premios que ha merecido en cuantas Exposiciones se ha presentado y los dictámenes de eminentes químicos que lo han analizado.

En esta provincia.—Pamplona.—Sociedad Iruña; Nuevo Casino; café Suizo; Circolo Carlita; café Marina; Antiguo café del Suizo; señores Zabalo; viuda de Mocoora; Gabriel Sarasa; Agapito Peralta, Antonio Erice; Miguel Carlosena; Francisco Laguardia.—Tudela, café de Mensat; Casino principal; Benito Zuazu; café de Urban; Gregorio Castro; La Confianza; Gregorio Martínez; Circolo republicano; Paulino Salinas; Anselmo Blanco; La Española.—Tafalla, D.ª P. Manterola; café de R. Garbaleña; café Español; café de G. Lopez; café de Iribas; café de José M. Ortigala.—Peralta, Circolo de Obreros; comercio de Serafin M. Rodríguez; Casino principal; Antero Aguirre; Modesto Legaz.—Castelón, Fonda y café de Marco é hijo; Manuel Ruiz; Fonda.—Caparroso, Casino principal; café del Centro.—Falces, Sociedad Agrícola; café de M. Laguna; Casino principal; fonda y café de P. Armendariz.—Aoz, Casino.—Monteagudo, Café.—Carcastillo, Café.—Cascaute, Café Martín; café del Siglo y otros muchos que iremos citando.

Para pedidos y precios a J. Martialay, en Cascaute (Navarra.) 10-8

El más barato.

Merece la pena visitar La Gran Bretaña el que necesite comprar algun artículo de esta casa, pues tiene camas desde 10 pesetas para un cuerpo, y para matrimonio desde 17 y media; y con barra laton desde 22 y media en adelante.

En jergones de muelles desde 10 pesetas construyéndose a medida en 24 horas, pasando a tomar medida si se avisa. Los géneros de esta casa son nuevos, porque no tiene costumbre de alquilar ni comprar nada usado.

La Gran Bretaña, Mayor, 14, Pamplona. R. Querol Ayala. 7-1 (a) x 3-3

Máquinas fotográficas

placas, papel, tarjetas y todo lo necesario para hacer fotografías. Droguería de Negrillos. 20-14

Estético Universal. Embellece, alivia y cura, Bra.

guero céntrico y recoge vientres P. M.; inventos Pedro Ramon; precio reducido y seguros efectos; pidase en todas las farmacias bien surtidas; envío gratis del folleto. Carmen, número 38, 1.º Barcelona. 52-23 m

Choubersckis

cierra hidráulico, el mejor sistema conocido y recomendado por eminencias médicas. Zapatería 50, Modesto Arregui. 15-13

Venta de un carro

Y DOS GANADOS. El que desee comprar un carro y dos ganados, con todos sus enseres. Darán razon Estafeta 53, piso 1.º 8-7 (a)

No iriza.

Hay una de 24 años de edad que desea criar en casa de los padres del niño con leche de dos días. Darán razon, Curia núm.º 4, 1.º 3-2 p.

La Junta de Abastos

de la villa de Puente la Reina, hace saber: que el día 16 del corriente y hora de las once de su mañana, celebrará remate público para el arriendo de los sebos, tanto de bucono, como de carnero churro y oveja de los ganados de dichas clases que, durante el próximo año de 1895 se sacrificuen en el rastro de esta villa, por cuenta de esta Junta, bajo los precios y condiciones que obran de manifiesto en la secretaría Municipal.

Puente la Reina 7 de Diciembre de 1894.—El Presidente, Eustaquio Bon con su acuerdo Robustiano Larrea, Secretario. 3-2

Sustitutos.

La Sociedad Casildo Iriarte y Comp.ª cederá a cuantos necesiten a precios económicos. Pozo-Blanco 26 Pamplona. 8-2

LOS NIÑOS ENGRUESAN y se desarrollan tomando la célebre

EMULSION DE SCOTT

Ac Aceite de Hígado de Bacalao con hipofosfitos de Cal y Sosa.

LA TÍISIS, LA ESCRÓFULA, LA DEBILIDAD PULMONAR, LA TOS Y CATARRROS, LA ANEMIA, EL RAQUITISMO, Y LAS ENFERMEDADES EXTENUANTES NO ATACAN A LOS QUE TOMAN LA EMULSION DE SCOTT.

Más fácil de tomar y más efectiva que el simple aceite

CUIDADO CON LAS IMITACIONES. Los frascos de Emulsion de Scott legítima llevan adherida a la cubierta etiqueta que representa a un hombre con un bacalao cuecitas. Preparada por SCOTT y BOWNE, Nueva York. Puede comprarse en todas las farmacias y droguerías. Parches Porous «Excelsior» para resaca y dolores.

**JORGE AHLEMEYER, ingeniero, BILBAO**  
 Teléfono 438 **AGENCIA INDUSTRIAL** Teléfono 438  
 Oficinas, taller y depósito, Gran-Vía, 50

Estudios, proyectos e instalaciones completas para las diferentes industrias  
 Alumbrado eléctrico, transmisión de fuerza, telefonía, etc., etc.  
 Suministro de máquinas de vapor, calderas tubulares inexplorables, máquinas,  
 herramientas, y demás aparatos y materiales para la industria (poleas, válvulas,  
 raguas portátiles, aceites minerales, grasas lubricantes, engrasadores etc.)  
 Todo material para instalaciones de alumbrado eléctrico, telefonía etc.

Delegación general para España de la

**Sociedad Anónima de Electricidad**

**ANTES Schuckert y Compañía NUREMBERG**

Casa fundada en 1873. Capital invertido Marcos 12.000.000.—Listas de las nu-  
 merosas instalaciones efectuadas a disposición del que las pida. d j—48

EL  
**VERDADERO THAPSIA**  
 debe llevar las firmas:  
  
 Exijanse para evitar los accidentes atribuidos a las imitaciones.  
**LE PERDRIEL et. C<sup>o</sup>, PARIS**

**SINAPISMO RIGOLLOT**  
 Contra las **CONGESTIONES, DOLORES, RESFRIADOS, INFLUENZA, etc.**  
 INDISPENSABLE EN TODAS LAS FAMILIAS.  
 Se vende en cajas de lata de 10 hojas, en todas las Farmacias del mundo.  
 EXIGIR en cada hoja el nombre y las señas del inventor, P. RIGOLLOT, 24, Avenue Victoria, PARIS.

**SALVACION DE LAS COSECHAS.**

Con «El Germinador», debe prepararse 12 horas antes de la siembra toda clase de si-  
 mientes ya sean trigo, cebada, centeno, avena, garbanzos, maíz, arroz, patatas, remolacha  
 y toda clase de granos y legumbres. «El Germinador» activa la germinación, la fortifica y  
 asegura la vegetación, evitando que se pudran los granos debajo la tierra si hay mucha  
 humedad, y que sean destruidos por ciertos insectos é impidiendo el desarrollo de la carie,  
 tizon, etc. Facilita la germinación cuando falta la lluvia y asegura en absoluto la salvación  
 de un 25 por 100 de lo sembrado. Al efecto, invitamos a los labradores a que ensayen los  
 asombrosos efectos de este producto de la química moderna, sembrando en sus terrenos una  
 cantidad de simiente mezclada con «El Germinador» y otra igual sin él, pudiéndose de este  
 modo apreciar en su día los portentosos efectos de «El Germinador» con el que obtendrán  
 una cuarta parte más de cosecha.

Precio de la caja para la siembra de 10 hectólitros de simiente, 9 pesetas, remitiéndose por  
 2 pesetas más en porte pagado hasta la estación que se designe. Dirigir los pedidos acompa-  
 ñados de su importe al depositario exclusivo D. J. Muñoz, calle de la Universidad, 21, Bar-  
 celona.

**Enfermedades de la boca y garganta  
 PASTILLAS NIELK**

Eficaces contra las anginas, crup, ronquera, inflamación de la garganta  
 y fetidez del aliento.

Curan las aftas ó escoriaciones de la boca; calman la irritación producida por el uso del  
 tabaco y son indispensables a los que hacen sufrir un trabajo fatigoso a su garganta, como  
 los oradores y cantantes.

Desconfíese de las imitaciones que se ofrecen a bajo precio, pues sus resultados son siem-  
 pre inferiores.

Como garantía de legitimidad exijase en las cajas el sello rojo con la marca de la «Socie-  
 dad Farmacéutica Española, E. Formiguera y C.<sup>a</sup>».

**LA CATALANA**

Seguros contra incendios á prima fija.

Esta gran Compañía que tiene asegurados 102 edificios a la Excm. Diputación de Navarra  
 además participación en los seguros del Palacio, Instituto, Hospital y Casa de Maternidad y de  
 Expositos, única en su clase sostenida con fondos españoles, con su capital social íntegro y fuer-  
 tes reservas para hacer frente al pago instantáneo de los siniestros, se dedica tan solo y exclusi-  
 vamente el seguro contra incendios, a cuyo ramo destina por consecuencia, todos sus fondos.  
 La prosperidad de LA CATALANA es muy ventajosamente conocida por el reparto anual de di-  
 videndos activos de consideración que hace a los accionistas. Sus oficinas centrales están en Bar-  
 celona, Dormitorio de San Francisco, núm. 5, principal y la comisión principal de Navarra en  
 Pamplona, Plaza del Castillo núm. 6 3.º donde se admiten seguros a prima fija.—El comisio-  
 nado principal, Sebastián Gastearrea y Egúsquiza.

**GRAN ESTABLECIMIENTO**

de máquinas para coser.

DE

TODOS LOS SISTEMAS.



Venta á plazos y al contado

Tecenderías, número 35,

PAMPLONA.

Único almacén donde se encuentran todos los sistemas, los más perfectos, útiles y económi-  
 cos que se conocen en el mundo, habiendo obtenido los primeros premios en todas las Exposicio-  
 nes y la gran medalla de oro en la de París de 1889.—Fermin Ardanaz. 8-8

**SERVICIOS**



DE LA

**Compañía Transatlántica de Barcelona**

Salidas del mes de Diciembre.

Línea de las Antillas, New-York y Vera-  
 cruz.— El día 10 de Cádiz el vapor «Cata-  
 luña» para Puerto-Rico, Habana y Vera-  
 cruz.

El 20 de Santander el vapor «Alfonso XII»  
 para Coruña, Habana y Verserza.

El día 30 de Cádiz el vapor «Buenos Aires»  
 Línea Comercial de Puerto Rico.—Día 5 de  
 Santander y 7 de Vigo el vapor «San Agustín».

Línea de Filipinas.—El 7 de Barcelona el  
 vapor «Leon XIII» para Port-Said,  
 Aden, Singapur y Manila.

Línea de Buenos Aires.—El 9 de Enero de  
 Barcelona el vapor «Ciudad de Cádiz» para

Santa Cruz de Tenerife, Montevideo y Buenos  
 Aires.

Línea de Fernando Poo.—El 30 de Cádiz el  
 vapor «Larrache».

Servicios de África.—Línea de Marruecos,  
 18 de Barcelona el vapor «Rabat» para Me-  
 lilla, Málaga, Ceuta, Cádiz, Tánger, Lurra-  
 che, Rabat, Casablanca, Mazagon y Mog-  
 dor.

Servicio de Tánger.—El vapor «Joaquín de  
 Piélagos» saldrá de Cádiz los lunes, miércoles  
 y viernes para Tánger, Algeciras y Gibraltar,  
 retornando a Cádiz los martes, jueves y sábados.  
 Igualmente se expiden billetes para los  
 viajes de vuelta.

Para más informes en Navarra el Agente en Pamplona Eusebio Fernandez, Plaza del Cas-  
 tío, 12.—Sub-agente en Tafalla, D. José Ech.

**CHOCOLATES Y CAFÉS**

DE LA

**COMPañIA COLONIAL**

Tapiocas, Thés

38 recompensas industriales

Depósito general, calle Mayor 18 y 20.—MADRID

**MEDICAMENTOS NOTABLES Y EFICACES**

preparados por el Dr. ANDREU de Barcelona  
 aprobados por muchas academias y sancionados por una larga y no  
 interrumpida serie de curaciones obtenidas desde el año 1865

**LATOS**

ya sea catarral ó de  
 constipado, seca, ner-  
 viosa, ronca, fatigosa  
 y la llamada vulgar-  
 mente de sangre, por  
 fuerte y crónica que sea, se cura ó se alivia siempre con las

**PASTILLAS DEL DR. ANDREU**

Son tan rápidos y seguros los efectos de estas pastillas que  
 a las primeras tomas se siente ya un alivio que sorprende y  
 anima, el pecho y la garganta se suavizan, se produce la  
 expectoración con facilidad y casi siempre desaparece la  
 tos por completo antes de terminar la primera caja.

Muchísimas son las personas que con estas pastillas han  
 curado una de estas toses tan incómodas y pertinaces, que al  
 menor resfriado se reproducen de una manera insoportable.

**Los que tengan ASMA ó sofocación**

de cualquier clase, usen los **CIGARILLOS ANTIASMATICOS**

que prepara el mismo DR. ANDREU y se lo quitarán al instante.  
 Los ataques de ASMA por la noche, se calman también al momento  
 con sus **PAPELES AZOADOS**; basta quemar uno dentro de la  
 habitación para que el enfermo pueda dormir tranquilo toda la noche.

Los molestísimos resfriados de la nariz y de la cabeza, se curan en  
 muy pocas horas de la manera más fácil y sencilla con el

**RAPÉ NASALINA**

que prepara el mismo DR. ANDREU. (Véase el prospecto.)

**PARA TENER LA BOCA**

SANA, HERMOSA y FUERTE, y no padecer DOLORES DE

MUELAS, usen el ELIXIR y los POLVOS de

**MENTHOLINA DENTÍFRICA**

que prepara el mismo autor. Su uso perfuma el aliento, emblanquece  
 la dentadura, calma el dolor de muelas y fortifica notablemente las  
 encías, evitando las caries y la oscilación de los dientes.

Pidánsese estos medicamentos en todas las farmacias

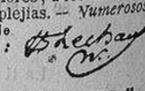
SALUD PARA TODOS

¡¡ La SANGRE es la VIDA !!

**EL ROB LECHAUX**

Con los Zumos Concentrados y Yodurados de BERROS y ZARZAPARILLA ROJA

Preparado por Mario LECHAUX, Farmacéutico de Burdeos (Francia)

Este producto vegetal obtenido por aparatos de vapor especiales, activa la nutrición y  
 la formación de los glóbulos rojos de la Sangre; destruye la acidez y los principios  
 morbosos que causan todas las enfermedades, impide y cura rápidamente las Glandulas,  
 el Raquitismo, las Escrófulas, los Turacores blancos, las Zerpas, las Fistulas, las  
 Caries, el Ozena, la Sifilis y los restos del mercurio, la Anemia, el Reumatismo,  
 la Tisis, el Aoma, etc., da a los niños raquíticos, la fuerza y los colores; a los ancianos  
 el vigor; equilibra toda la sangre, impide las congestiones y apoplejías. — Numerosos  
 certificados médicos y particulares. — Exijase sobre todos los Frascos el Sello azul de  
 la «Union de los Fabricantes Franceses» y la Firma del inventor: 

DE VENTA EN TODAS LAS DROGUERIAS Y FARMACIAS

Venta al por Mayor: Mario LECHAUX, rue Sainte-Catherine, 164, BURDEOS

Venta al por Mayor, en la misma Casa, de la « Pomada Anti-Herpética LECHAUX »

por curar todas las Enfermedades del Cutis.

**PEPSINE BOUQUAULT**